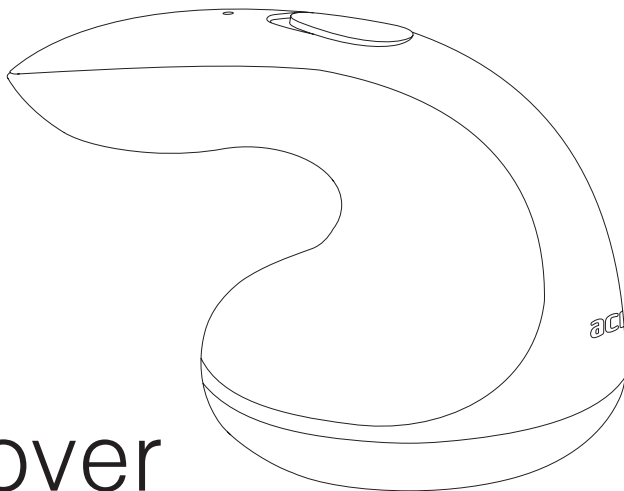


Model: RA100



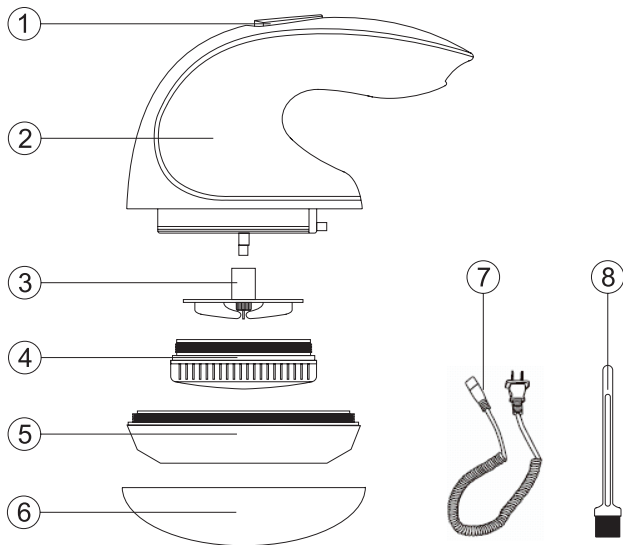
lint
remover

acme®

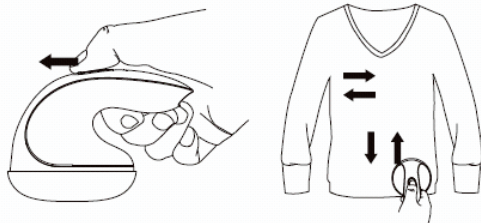
www.acme.eu

5	GB	User's manual
8	LT	Vartotojo gidas
11	LV	Lietošanas instrukcija
14	EE	Kasutusjuhend
17	PL	Instrukcja obsługi
20	DE	Bedienungsanleitung
23	RU	Инструкция пользователя
26	UA	Інструкція
29	RO	Manual de utilizare
32	HR	Upute za upotrebu
35	GB	Warranty card

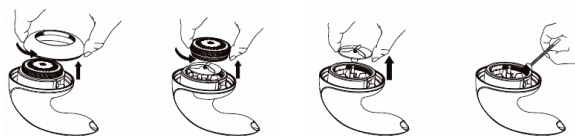
1



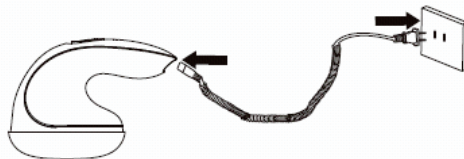
2



3



4



Introduction

Thank you for using ACME Lint Remover. Before using, please read the instructions completely and save them.

General description (Picture 1)

1. Switch slide 2. Main body 3. inner blade 4. fabric guard
5. Storage cover 6. Guard cap 7. Power cable 8. Cleaning Brush

Before use

- Use only for pills and fuzz from fabrics.
- Use after trying it on inconspicuous places.

ATTENTION : LINT REMOVER IS FORBIDDEN TO USE ON HUMAN BODY DIRECTLY, OTHERWISE HARM WILL BE CAUSED.

To prevent unnecessary damage, please pay attention to the following parts:

- Nearby button and zip
- Protuberant parts on clothes
- Remove other things from fabrics
- Gauzy or Vulnerable parts
- Seam and thrum on clothes

Using the appliance (Picture 2):

- Take down guard cap
- Turn on switch, lint remover begin to work

- Slither the remover back and forth on flat clothing
- Cover the guard cap after using.
- Don't use it on silk stockings, otherwise it will be damaged.

Cleaning and Maintenance (Picture 3):

1. Turn off switch
2. Screw off storage cover according to the graphic direction
3. Screw off fabric guard according to the graphic direction
4. Take out inner blade
5. Use small brush to clean fuzz in the remover.
6. Assemble all parts in reverse order.

Caution

- Take care your hands to avoid injury when take down the inner
- Don't press on blade net
- Use dry cloth to clean the Lint remover
- Screw off storage cover only when cleaning
- Clean storage cover when 80 percent is full.
- Clean the centre of blade and inside of blade net in time for blade run unhinderedly.

Charging (Picture 4):

1. Before start charging, ensure the switch has been turned off
2. Inserting plugs into AC outlet correctly
3. Charging time usually needs about eight hours
4. Charging 12 hours continuously when it is firstly used or a long time for not being used. But don't charge for more than 24 hours continuously

Important safety instructions

1. This appliance should never be left unattended when plugged in.
 2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
 3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
 4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
 6. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
 7. Do not place in or drop into water or other liquid.
- contacts with metal objects

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol



The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

Įžanga

Dėkojame, kad naudojatės ACME pūkų rinktuvu. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite visą instrukciją ir saugiai ją pasidėkite.

Bendras aprašymas (1 pav.)

1. Slankusis jungiklis 2. Pagrindinis korpusas 3. Vidinis peilis 4. Apsauginis audinio tinklėlis
5. Dangtelis pūkams kaupti 6. Apsauginis dangtelis 7. Maitinimo kabelis 8. Valymo šepetukas

Prieš naudojimą

- Pūkų rinktuvu surinkite tik gumulėlius ir pūkelius nuo audinių.
- Prieš naudodami išbandykite nepastebimoje audinio vietoje.

DĖMESIO! PŪKŲ RINKTUVĄ DRAUDŽIAMA NAUDOTI TIESIAI ANT ŽMOGAUS KŪNO, NES KYLA GRĖSMĖ JAM PAKENKTI.

Kad išvengti žalos, atkreipkite dėmesį į toliau išvardytus elementus:

- Šalia esančias sagas ir užtrauktukus.
- Atsikišusias drabužių detales.
- Nuo audinių nuimkite pašalinius daiktus.
- Plonas ir jautrias dalis.
- Ant drabužių esančias siūles ir siūlų galiukus.

Prietaiso naudojimas (2 pav.)

1. Nuimkite apsauginį dangtelį.
2. Įjunkite jungiklį; pūkų rinktuvas pradės veikti.

3. Rinktuvu ant plokščio drabužio paviršiaus braukykite pirmyn ir atgal.
- Baigę naudotis, uždėkite apsauginį dangtelį.
- Nenaudokite ant šilkinių kojinių, nes jas sugadinsite.

Valymas ir priežiūra (3 pav.)

1. Išjunkite jungiklį.
2. Paveikslėlyje parodyta rodyklės kryptimi nusukite pūkų kaupimo dangtelį.
3. Paveikslėlyje parodyta rodyklės kryptimi nusukite apsauginį audinio tinklėlį.
4. Išimkite vidinį peilį.
5. Mažu šepetuku iš rinktuvo išvalykite pūkus.
6. Priešinga eilės tvarka surinkite visas dalis.

Atsargiai

- išimdami vidines dalis, saugokitės, kad nesusižeistumėte rankų.
- Nespauskite peilio tinklelio.
- Pūkų rinktuvą valykite sausu skudurėliu.
- Pūkų kaupimo dangtelį nusukite tik valydami.
- Išvalykite pūkų kaupimo dangtelį kai jis užsipildo iki 80 procentų.
- Kad peilis netrukdomai suktųsi, laiku išvalykite pagrindinę peilio dalį ir peilio tinklelio vidų.

Įkrovimas (4 pav.)

1. Prieš įkraudami prietaisą, įsitikinkite, kad jis išjungtas jungikliu.
2. Į prietaisą ir į kintamosios įtampos lizdą tinkamai įstatykite kištukus.
3. Įkrovimas paprastai užtrunka apie aštuonias valandas.
4. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio kraukite 12 valandų.
Be pertraukos nekraukite ilgiau kaip 24 valandas.

Svarbios saugos instrukcijos

1. Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai prijungtas prie maitinimo šaltinio;
2. Atidžiai prižiūrėkite, kai gaminiu naudojasi vaikai arba neįgalūs asmenys arba gaminyje naudojamas netoli jų;
3. Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį, nurodytą šioje instrukcijoje; nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas;
4. Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninio aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo;
5. Niekada nesinaudokite šiuo prietaisu, jeigu jo laidas arba kištukas pažeisti, jis netinkamai veikia arba buvo numestas, pažeistas arba įmestas į vandenį; grąžinkite prietaisą į aptarnavimo centrą patikrinti ir pataisyti;
6. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių; nevyniokite laido aplink prietaisą;
7. Nedėkite ir nemeskite į vandenį arba kitą skystį;

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas



WEEE ženklu nurodoma, kad gaminyje negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminyje būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

levads

Pateicamies, ka iegādājāties ACME ierīci pūku noņemšanai. Pirms lietošanas pilnībā izlasiet instrukciju un saglabāji to.

Vispārīgs apraksts (1. attēls)

- | | | | |
|-----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Bīdāmais slēdzis | 2. Galvenais korpuss | 3. Iekšējais asmens | 4. Auduma aizsargs |
| 5. Glabāšanas apvalks | 6. Aizsargvāciņš | 7. Strāvas vads | 8. Tīrīšanas birste |

Pirms lietošanas

- Izmantojiet tikai sīku daļiņu un pūku noņemšanai no auduma.
- Lietojiet, kad esat pārbaudījuši uz neuzkrītošām vietām.

UZMANĪBU! IERĪCI PŪKU NOŅEMŠANAI NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEDRĪKST IZMANTOT TIEŠI UZ CILVĒKA ĶERMEŅA, JO PRETĒJĀ GADĪJUMĀ VAR RASTIES MIESAS BOJĀJUMI.

Lai novērstu liekus bojājumus, pievērsiet uzmanību turpmāk minētajam:

- tuvumā esošas pogas un rāvējslēdzējs;
- uz āru izspiedušās apģērba daļas;
- noņemiet no apģērba citus priekšmetus;
- plānas vai viegli sabojājamas daļas;
- apģērbu šuves un mezgli.

Ierīces lietošana (2. attēls)

1. Noņemiet aizsargvāciņu.
2. Ieslēdziet slēdzi, lai ieslēgtu ierīci pūku noņemšanai.

3. Slidiniet ierīci uz priekšu un atpakaļ pa plakānu apgērba virsmu.
 - Pēc lietošanas uzlieciet aizsargvāciņu.
 - Neizmantojiet to uz zīda zeķubiksēm, jo pretējā gadījumā tas sabojāsies.

Tīrīšana un apkope (3. attēls)

1. Izslēdziet slēdzi.
2. Noskrūvējiet glabāšanas apvalku saskaņā ar grafisko norādi.
3. Noskrūvējiet auduma aizsargu saskaņā ar grafisko norādi.
4. Izņemiet iekšējo asmeni.
5. Izmantojiet mazo birsti, lai iztīrītu pūkas no noņēmēja.
6. Samontējiet visas daļas pretējā secībā.

Uzmanību

- Uzmaniet rokas, lai novērstu savainojumus, kad noņemat iekšējo asmeni.
- Nespiediet uz asmens tīkla.
- Lai notīrītu ierīci pūku noņemšanai, izmantojiet sausu lupatiņu.
- Glabāšanas apvalku noskrūvējiet tikai tīrīšanas nolūkos.
- Iztīriet glabāšanas apvalku, kad tas par 80% ir pilns.
- Lai asmens pareizi darbotos, laicīgi iztīriet tā vidu un tīkla iekšpusi.

Uzlāde (4. attēls)

1. Pirms uzlādes sākšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.
2. Pareizi ievietojiet spraudņus maiņstrāvas izejā.
3. Uzlādei parasti ir nepieciešamas aptuveni astoņas stundas.
4. Pirms pirmās lietošanas vai pēc ilgstošas neizmantošanas nepārtraukti uzlādējiet 12 stundas. Taču neuzlādējiet ilgāk par 24 stundām.

Svarīgi drošības norādījumi

1. kamēr ierīce ir pieslēgta barošanas avotam, nekad to neatstājiēt bez uzraudzības;
2. īpaša uzmanība jāpievērš tad, ja šo ierīci lieto bērni vai invalīdi, tā tiek lietota bērniem vai invalīdiem un līdzās bērniem vai invalīdiem;
3. lietojiet ierīci tikai tai paredzētajam nolūkam, kā tas aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Neizmantojiet aprīkojumu, kas nav minēts kā ražotāja ieteicamais aprīkojums.
4. Ja vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā servisa speciālistam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no elektrotraumām.
5. Nekad nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts strāvas vads vai kontaktdakšiņa, ja tā darbojas nepareizi vai ja tā ir bijusi nokritusi, sabojāta vai iekritusi ūdenī. Atgrieziet ierīci servisa centrā, kur tai tiks veikta pārbaude un remonts.
6. Nenovietojiet strāvas vadu līdzās karstām virsmām. Neaptiniet vadu ap ierīci.
7. Nenovietojiet ierīci pie ūdens vai cita šķidruma un nemērciet ierīci tajos;

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols



WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājāsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

Sissejuhatus

Täname, et ostsite ACME ebemete eemaldaja. Lugege enne seadme kasutamist juhendit ja hoidke see alles.

Üldine kirjeldus (joonis 1)

1. Liuglüliti
2. Korpus
3. Sisemine tera
4. Rõivakaitse
5. Hoiukate
6. Kaitsekate
7. Toitekaabel
8. Puhastushari

Enne kasutamist

- Kasutage ainult rõivastel olevate ebemete eemaldamiseks.
- Enne kasutamist proovige seadet rõivaeseme varjatud kohas.

TÄHELEPANU: EBEMETE EEMALDAJAT EI TOHI KASUTADA VAHETULT INIMKEHAL. SEE VÕIB PÕHJUSTADA VIGASTUSI.

Kahjustuste vältimiseks olge ettevaatlik järgmistes kohtades:

1. Nööpide ja lukkude läheduses
2. Rõivaesemete esileulatuvas osades
3. Eemaldage rõivalt muud esemed
4. Õrnades kohtades
5. Rõivaste õmblustel ja narmastega kohtades

Seadme kasutamine (joonis 2):

- Võtke kaitsekate ära.
- Lülitage lüliti sisse. Ebemete eemaldaja hakkab tööle.

- Liigutage seadet siledal rõival edasi-tagasi.
- Pärast kasutamist pange kaitsekate tagasi.
- Ärge kasutage siidsukkad, sest need võivad saada kahjustada.

Puhastamine ja hooldus (joonis 3):

1. Lülitage seade välja.
2. Keerake lahti hoiukate vastavalt joonisel olevatele juhistele.
3. Keerake lahti rõivakaitse vastavalt joonisel olevatele juhistele.
4. Võtke sisemine tera välja.
5. Eemaldage sisemuses olevad ebemed väikese harja abil.
6. Pange osad vastupidises järjekorras kokku tagasi.

Ettevaatust

- Olge ettevaatlik, et te end tera eemaldamisel ei vigastaks.
- Ärge vajutage terale.
- Puhastage ebemete eemaldaja kuiva lapiga.
- Keerake hoiukate lahti ainult puhastamiseks.
- Puhastage hoiukatet, kui seade on 80% täitunud.
- Puhastage tera keskosa ja sisemust aegsasti, et tera saaks takistamatult töötada.

Laadimine (joonis 4):

1. Enne laadimise alustamist kontrollige, kas lüliti on välja lülitatud.
2. Ühendage pistik õigesti vahelduvvooluga elektrikontakti.
3. Laadimiseks kulub tavaliselt umbes kaheksa tundi.
4. Enne esimest kasutuskorda ja kui seadet ei ole pikka aega kasutatud, tuleb seda laadida 12 tundi. Ärge laadige järjest kauem kui 24 tundi.

Olulised ohutusjuhised

1. Ärge jätke voolupistikusse ühendatud seadet kunagi järelvalveta.
2. Olge väga tähelepanelikud, kui seadet kasutavad lapsed või invariidid või kui seadet kasutatakse laste või invariidide läheduses.
3. Kasutage fööni vaid ettenähtud eesmärgil vastavalt käesolevas juhendis antud juhistele. Ärge kasutage lisatarvikuid, mis pole selle fööni tootja soovitatud.
4. Kui toitejuhe on kahjustatud, siis laske edasimüüjal, hooldustehnikul või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul see ohtude vältimiseks välja vahetada.
5. Ärge kasutage fööni, kui toitejuhe või pistikuots on kahjustatud, kui föön ei tööta korrektselt või kui föön on maha kukkunud, kahjustatud või vette kukkunud. Nimetatud juhtudel viige föön ülevaatamiseks ja remondiks remondifirmasse.
6. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade pindadega. Ärge kerige juhet ümber fööni.
7. Ärge asetage fööni vette ega ühegi teise vedeliku sisse.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) sümbol



WEEE-sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toote õigel kõrvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta pöörduge kohalikku omavalitsusse, jäätmekäitlusettevõttesse või kauplusesse, kust te toote ostsite.

Wstęp

Dziękujemy za zakup urządzenia do czyszczenia ubrań firmy ACME. Przed rozpoczęciem eksploatacji, należy się dokładnie zapoznać z niniejszą instrukcją (instrukcję należy zachować).

Opis ogólny (rysunek 1)

1. Przełącznik suwakowy
2. Korpus główny
3. Ostrze wewnętrzne
4. Osłona materiału
5. Osłona podczas przechowywania
6. Nasadka ochronna
7. Przewód zasilający
8. Pędzel do czyszczenia

Przed rozpoczęciem eksploatacji

- Używać wyłącznie do czyszczenia elementów materiałowych.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo (wykorzystać do tego celu szmatkę, lub podobny przedmiot).

UWAGA: ZABRANIA SIĘ PRZYKŁADANIA URZĄDZENIA DO CIAŁA, GDYŻ MOŻE TO DOPROWADZIĆ DO OBRAŻEŃ.

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy zachować szczególną ostrożność:

1. W pobliżu guzików i zamków
2. W pobliżu wypukłych elementów ubioru
3. Jeżeli z materiału usuwane są jakiegokolwiek inne elementy
4. W pobliżu gazy lub innych elementów delikatnych
5. W pobliżu szwów i nici

Eksploatacja urządzenia (rysunek 2)

1. Zdjąć nasadkę zabezpieczającą.
2. Włączyć urządzenie.

3. Przesuwać urządzenie po ubraniu ułożonym na płaskiej powierzchni
 - Po zakończonej eksploatacji, nałożyć nasadkę zabezpieczającą
 - Zabrania się czyszczenia jedwabnych pończoch, gdyż urządzenie może je zniszczyć.

Czyszczenie i konserwacja (rysunek 3)

1. Wyłączyć urządzenie
2. Odkręcić osłonę nakładaną podczas przechowywania, zgodnie z przedstawioną ilustracją
3. Odkręcić osłonę materiału, zgodnie z przedstawioną ilustracją
4. Wyjąć ostrze wewnętrzne
5. Za pomocą niewielkiego pędzla, usunąć pył z wnętrza urządzenia
6. Zmontować urządzenie wykonując ww. czynności w odwrotnej kolejności

Uwaga

- Zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania ostrza wewnętrznego
- Nie naciskać na ostrze (siatkę)
- Czyścić wyłącznie za pomocą suchej szmatki
- Odkręcać osłonę nakładaną podczas przechowywania, wyłącznie przed czyszczeniem
- Czyścić osłonę po jej wypełnieniu w 80 procentach
- Ostrza (siatkę) należy czyścić wyłącznie, jeżeli użytkownik zauważy ich utrudnioną pracę

Ładowanie (rysunek 4)

1. Przed rozpoczęciem ładowania należy wyłączyć urządzenie
2. Prawidłowo wsunąć wtyczkę do gniazda AC
3. Czas ładowania wynosi zazwyczaj około 8 godzin
4. Urządzenie należy ładować bez przerw przez 12 godzin przed pierwszą eksploatacją lub jeżeli nie było ono eksploatowane przez dłuższy czas. Zabrania się ładowania urządzenia dłużej niż 24 godziny bez przerw.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Urządzenie nie powinno być nigdy zostawione bez nadzoru gdy wetknięte jest do sieci.
2. Jeśli produkt jest używany w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych, wymaga szczególnego nadzoru.
3. Używać tego produktu tylko do zamierzonego użytku, tak jak opisano w niniejszym podręczniku. Nie używać wyposażenia nie zaleczonego przez producenta.
4. Jeśli uszkodzony jest sznur zasilający, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
5. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym sznurem lub wtykiem, jeśli działa nieprawidłowo, albo jeśli było upuszczone, uszkodzone, lub wpadło do wody. Zwrócić wówczas urządzenie do serwisu dla sprawdzenia i naprawy.
6. Trzymać sznur zdala od gorących powierzchni. Nie owijać sznura wokół urządzenia.
7. Nie wkładać ani nie upuścić do wody ani innej cieczy.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den ACME Fusselentferner entschieden haben. Vor der ersten Verwendung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Allgemeine Beschreibung (Bild 1)

1. Schiebeschalter 2. Hauptkörper 3. Innere Klinge 4. Stoffschutz
5. Auffangbehälter 6. Schutzkappe 7. Stromkabel 8. Reinigungsbürste.

Vor dem Gebrauch

1. Verwenden Sie ihn nur für Knötchen und Fusseln auf Textilien
2. Probieren Sie ihn zuerst an einer unauffälligen Stelle aus.

ACHTUNG: WENDEN SIE DEN FUSSELENTFERNER NICHT DIREKT AUF DEM MENSCHLICHEN KÖRPER AN, DA DIES ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

Um unnötige Schäden zu vermeiden, achten Sie bitte auf die folgenden Teile:

1. Knöpfe und Reißverschlüsse in unmittelbarer Nähe.
2. Vorstehende Kleidungsteile.
3. Entfernen Sie andere aus Textilien bestehende Teile.
4. Sehr dünne oder leicht zu beschädigende Teile.
5. Fasern und Nähte auf/an der Kleidung.

Verwendung des Gerätes (Bild 2):

1. Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Schalten Sie den Schalter an, der Fusselentferner beginnt zu arbeiten.

3. Bewegen Sie den Fusselentferner auf der glatten Kleidung hin und her.
- Setzen Sie die Schutzkappe nach dem Gebrauch wieder auf.
- Verwenden Sie den Fusselentferner nicht auf Seidenstrümpfen, da diese beschädigt werden können.

Reinigung und Wartung (Bild 3):

1. Schalten Sie den Schalter auf Aus.
2. Schrauben Sie den Auffangbehälter entsprechend der in der Grafik gezeigten Richtung ab.
3. Schrauben Sie den Stoffschutz entsprechend der in der Grafik gezeigten Richtung ab.
4. Entfernen Sie die innere Klinge.
5. Verwenden Sie die kleine Bürste, um die Fusseln im Fusselentferner zu entfernen.
6. Setzen Sie alle Teile in genau umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Achtung

- Achten Sie auf Ihre Hände, um Verletzungen zu vermeiden, wenn Sie den Fusselentferner auseinandernehmen.
- Nicht auf das Schutzgitter der Klinge drücken.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um den Fusselentferner zu reinigen.
- Den Auffangbehälter nur zur Reinigung abschrauben.
- Den Auffangbehälter reinigen, wenn dieser 80% voll ist.
- Reinigen Sie die Klingenmitte und die innere Seite des Schutzgitters rechtzeitig, um ein ungehindertes Rotieren der Klinge zu ermöglichen.

Aufladen (Bild 4):

1. Vor dem Aufladen vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet wurde.
2. Den Stecker in die Steckdose stecken.
3. Die Ladezeit beträgt in der Regel etwa acht Stunden.

4. Sie sollten den Fusselentferner 12 Stunden lang aufladen, wenn dieser zum ersten Mal, benutzt wird oder wenn er für eine längere Zeit nicht verwendet wurde; jedoch nie für mehr als 24 Stunden ohne Unterbrechung aufladen.

Wichtige sicherheitshinweise

1. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in eine Steckdose eingesteckt.
2. Falls das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern oder ungeschickten Personen benutzt wird, muss man sorgfältig aufpassen.
3. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zweck. Kein Zubehör benutzen, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
4. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen auftreten, falls das Gerät auf den Boden oder in Wasser gefallen sein sollte oder beschädigt ist. Schicken Sie das Gerät zur Untersuchung oder Reparatur an ein Kundendienstzentrum.
6. Lassen Sie das Netzkabel keine heißen Oberflächen berühren. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
7. Nicht in der Nähe von Wasser aufbewahren. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen

WEEE-Symbol (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Введение

Благодарим вас за покупку прибора для удаления пыли и ворса АСМЕ. Перед использованием, пожалуйста, полностью прочтите инструкции и сохраните ее.

Общее описание (Рисунок 1)

- 1.Переключатель 2. Основной корпус 3.Внутренняя лопасть 4.Блок для защиты ткани
5. Крышка для хранения 6. Крышка блока защиты ткани 7. Кабель питания 8.Щетка для чистки.

Перед использованием

1. Использовать только для удаления пыли и ворсинок с ткани.
2. Использовать только после проведения пробной чистки в малозаметных местах.

ВНИМАНИЕ: ПРИБОР ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ПЫЛИ И ВОРСА ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ТЕЛЕ ЧЕЛОВЕКА, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

Для предотвращения повреждения, обратите внимание на следующие части:

1. ближайшая пуговица и молния;
2. выпуклые части на одежде;
3. снимите другие вещи с ткани;
4. тонкие или уязвимые части;
5. швы и бахрома на одежде.

Использование прибора (Рисунок 2):

1. снимите крышку блока защиты ткани;
2. включите переключатель, прибор для удаления пыли и ворса начнет работать;
3. двигайте прибор вперед-назад на ровной одежде

- Установите крышку блока защиты ткани на место после использования.
- Не используйте прибор для шелковых чулок, так как это приведет их повреждению.

Чистка и обслуживание (Рисунок 3):

1. выключите переключатель;
2. открутите крышку для хранения как показано на рисунке;
3. открутите блок для защиты ткани как указано на рисунке;
4. выньте внутреннюю лопасть;
5. используйте маленькую кисточку для удаления пуха из прибора;
6. соберите все части в обратном порядке.

Внимание

- Будьте осторожны, чтобы избежать травмы рук при удалении внутренних деталей.
- Не нажимайте на лопасть.
- Используйте сухую тряпочку для очистки прибора от пыли и ворса
- Откручивайте крышку для хранения только во время чистки.
- Очистите крышку для хранения, когда она заполнена на 80 процентов.
- Очистите центр лопасти и внутреннюю часть блока установки лопасти для беспрепятственной работы лопасти.

Зарядка (Рисунок 4):

1. перед началом зарядки убедитесь, что переключатель выключен;
2. вставьте штекер в розетку пер. тока;
3. для зарядки необходимо приблизительно восемь часов;
4. перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании время непрерывной зарядки – 12 часов. Не рекомендуется заряжать более 24 часов подряд.

Общее описание

1. Этот электроприбор никогда не должен оставаться без присмотра при подключении к источнику питания.
2. Использование данного электроприбора на или возле, а также самими детьми или лицами с ограниченными физическими возможностями требует присмотра.
3. Используйте электроприбор только по назначению, как указано в данной инструкции. Не используйте дополнительные комплектующие, не рекомендованные производителем.
4. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисным агентом, либо же особой с соответствующей квалификацией, во избежании возникновения опасности.
5. Не используйте электроприбор при повреждении шнура или вилки питания, в случае неисправности электроприбора, если его роняли или в случае его попадания в воду. Верните изделие в сервисный центр для осмотра, ремонта или замены.
6. Избегайте соприкосновения шнура питания с горячими поверхностями. Не оборачивайте шнур вокруг электроприбора.
7. Не опускайте и не роняйте прибор в воду или другие жидкости.

Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)



Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

Вступ

Дякуємо, що обрали машинку для видалення катишків АСМЕ. Перед використанням ознайомтесь, будь ласка, з інструкцією, та збережіть її.

Загальний опис (Рис. 1)

1.Пересувний перемикач 2.Основний блок 3.Внутрішнє лезо 4.Захист тканини 5.Кришка контейнера 6.Захисна кришка 7.Кабель живлення 8. Щіточка для чищення

Перед використанням

1. Використовуйте лише для видалення катишків та пуху з тканин
2. Перед використанням спробуйте на непомітній ділянці

УВАГА: НЕ КОРИСТУЙТЕСЬ МАШИНКОЮ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ КАТИШКІВ БЕЗПОСЕРЕДНЬО НА ТІЛІ, ВИ МОЖЕТЕ ПОРАНИТИСЬ

Щоб не зіпсувати речі, будьте особливо уважними з наступними деталями:

1. Біля гудзиків та змійки
2. Виступаючі частини на одягу
3. Зніміть інші речі з тканини
4. Тонкі і прозорі ділянки
5. Шви та торочки на речах

Використовуючи машинку (Рис. 2)

1. Зніміть захисну кришку
2. Увімкніть перемикач, машинка почне працювати
3. Проведіть по розправленій речі машинкою назад і вперед

- Після використання машинки закрийте кришку
- Не використовуйте на шовкових панчохах, це їх зіпсує

Очищення та догляд (Рис. 3)

1. Вимкніть перемикач
2. Відкрутіть кришку контейнера у напрямку, вказаному на малюнку
3. Відкрутіть захист тканини у напрямку, вказаному на малюнку
4. Вийміть внутрішнє лезо
5. Очистіть машинку від пуху маленькою щіточкою
6. Зберіть усі деталі в зворотному порядку

Попередження

- Будьте обережні, виймаючи внутрішнє лезо, ви можете поранити руки
- На давіть на сітку леза
- Очищуйте машинку для видалення кати шків сухою ганчіркою
- Відкручуйте кришку контейнера лише для його очищення
- Очищуйте контейнер, коли він заповниться на 80%
- Своєчасно очищуйте центр леза та його внутрішню сторону, аби воно рухалось безперешкодно

Зарядка (Picture 4):

1. Перед початком зарядки переконайтесь, що перемикач вимкнено
2. Правильно вставте штепселі у розетку
3. Зарядка зазвичай займає 8 годин
4. Заряджайте 12 годин при першому використанні або якщо машинкою довго не користувались. Не заряджайте довше 24 годин

Важливі міри безпеки

1. Цей електроприлад ніколи не повинен залишатися без нагляду при підключенні до джерела живлення.
2. Використання цього електроприладу на або біля, а також самими дітьми або особами з обмеженими фізичними можливостями, потребує нагляду.
3. Використовуйте цей електроприлад тільки за призначенням, як вказано в даній інструкції. Не використовуйте додаткові комплектуючі, не рекомендовані виробником.
4. Якщо шнур живлення пошкоджено, він повинен бути замінений виробником або сервісним агентом, або ж особою з відповідною кваліфікацією, для уникнення небезпеки.
5. Не використовуйте електроприлад, якщо шнур чи вилку живлення пошкоджено, у випадку несправності електроприладу, якщо його роняли або у випадку його потрапляння до води. Поверніть виріб до сервісного центру для огляду, ремонту або заміни.
6. Уникайте доторкання шнура живлення до горячих поверхонь. Не обертайте шнур навколо електроприладу.
7. Не занурюйте та не роняйте прилад у воду або інші рідини.

Символ відходів електричного та електронного обладнання (BEEO)



Використання символу BEEO вказує, що цей виріб не можна обробляти як побутові відходи. Переконавшись, що цей виріб ліквідовано правильно, Ви допомагаєте захистити навколишнє середовище. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації цього виробу, будь ласка, зв'яжіться з Вашим місцевим органом влади, Вашим постачальником послуг з утилізації побутових відходів або з крамницею, де Ви придбали цей виріб.

Introducere

Vă mulțumim pentru că ați ales să utilizați aparatul de îndepărtat scame ACME. Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile în întregime și păstrați-le.

Prezentare generală (Imaginea 1)

- 1.Comutator glisant
- 2.Corp principal
- 3.Lamă interioară
- 4.Element de protecție a țesăturii
- 5.Compartiment de depozitare a scamelor
- 6.Capac element de protecție
- 7.Cablu de alimentare
8. Periuță pentru curățarea aparatului

Înainte de utilizare

1. Utilizați-l doar pentru scame din material textil, nu și pentru alte resturi.
2. Utilizați-l după testarea pe suprafețe puțin evidente.

ATENȚIE: PENTRU A EVITA RĂNIREA, SE INTERZICE UTILIZAREA APARATULUI DE ÎNDEPĂRTAT SCAME DIRECT PE CORP.

Pentru a preveni deteriorarea nedorită, acordați atenție următoarelor elemente:

1. nasturilor și fermoarelor;
2. elementelor în relief ale hainelor;
3. înlăturați alte accesorii din material textil;
4. părților subțiri sau delicate;
5. cusăturilor și elementelor decorative de pe haine.

Utilizarea aparatului (Imaginea 2):

1. Scoateți capacul elementului de protecție.
2. Porniți aparatul de la comutator, aparatul de îndepărtat scame va începe să funcționeze.

3. Treceți cu aparatul prin mișcări alternative pe suprafața articolului de îmbrăcăminte.
- Fixați capacul elementului de protecție după utilizare.
- Nu folosiți aparatul pe ciorapi de mătase. În caz contrar, acesta se poate defecta.

Curățarea și întreținerea (Imaginea 3):

1. Opriți aparatul de la comutator.
2. Desfaceți compartimentul de depozitare a scamelor conform instrucțiunilor din imagine.
3. Desfaceți elementul de protecție a țesăturii conform instrucțiunilor din imagine.
4. Scoateți lama interioară.
5. Folosiți periuța pentru a curăța aparatul de îndepărtat scame.
6. Asamblați toate părțile componente în ordine inversă.

Atenție

- Aveți grijă să nu vă tăiați când scoateți lama interioară.
- Nu strângeți sita lamei.
- Curățați aparatul cu o cârpă uscată.
- Desfaceți compartimentul de depozitare a scamelor doar pentru a curăța aparatul.
- Curățați compartimentul de depozitare a scamelor când acesta este plin în proporție de 80%.
- Curățați în prealabil zona centrală a lamei și interiorul sitei pentru ca lama să funcționeze fără dificultăți.

Încărcarea (Imaginea 4):

1. Înainte de încărcare, asigurați-vă că aparatul este oprit de la comutator.
2. Conectați cablul de alimentare la priza de curent alternativ în mod corect.
3. Încărcarea aparatului durează aproximativ opt ore.

4. Lăsați aparatul la încărcat timp de 12 ore fără întrerupere atunci când îl utilizați pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat un timp îndelungat. Cu toate acestea, nu îl lăsați la încărcat mai mult de 24 de ore fără întrerupere.

Instrucțiuni de siguranță importante

1. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este în priză.
2. Se impune o supraveghere atentă când acest aparat este utilizat de către, asupra sau în apropierea copiilor ori a persoanelor invalide.
3. Utilizați acest aparat numai în scopul prevăzut, conform indicațiilor din acest manual. Nu utilizați accesorii nerecomandate de producător.
4. În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către fabricant sau de către reprezentantul de asistență tehnică al fabricantului ori o persoană de competență echivalentă pentru a se evita pericolele.
5. Nu acționați niciodată acest aparat dacă are un cablu deteriorat sau un ștecăr deteriorat, în cazul funcționării defectuoase, a scăpării sau deteriorării acestuia ori dacă a fost scăpat în apă. Returnați aparatul la un centru de asistență tehnică pentru a fi examinat și reparat.
6. Țineți cablul la distanță de suprafețele încălzite. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
7. Nu îl scufundați și nu îl lăsați să cadă în apă sau în orice alt lichid.

Simbolul Deșeurilor Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)



Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală, furnizorul de servicii de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Uvod

Hvala Vam što ste odabrali ACME uklanjač dlačica. Prije korištenja detaljno pročitajte upute i spremite ih na dostupno mjesto.

Općeniti opis (Slika 1)

1.Klizni prekidač 2.Glavno tijelo 3.Unutarnja oštrica 4.Zaštitnik za tkaninu 5.Poklopac za spremanje
6.Zaštitni poklopac 7.Kabel za napajanje 8.Četka za čišćenje

Prije upotrebe

1. Koristite samo za uklanjanje ljuskica i dlačica s tkanina.
2. Prije korištenja isprobajte uređaj na neprimjetnim mjestima.

PAŽNJA: ZABARANJENO JE KORIŠTENJE UKLANJAČA DLAČICA DIREKTNO NA LJUDSKOJ KOŽI ZBOG OPASNOSTI OD OZLJEĐIVANJA.

Kako biste izbjegli nepotrebno oštećenje, obratite pozornost na sljedeće dijelove:

1. Tkanina uz dugmad i patentni zatvarač
2. Izbočeni dijelovi odjeće
3. Uklonite strane predmete s tkanine
4. Tanki i osjetljivi materijali
5. Šavovi i porubi na odjeći

Korištenje uređaja (Slika 2):

1. Uklonite zaštitni poklopac
2. Korištenjem prekidača pokrenite uklanjač dlačica
3. Kliznim pokretima prelazite uklanjačem preko ravnih tkanina

- Vratite zaštitni poklopac po završetku korištenja.
- Ne koristite uklanjač na svilenim čarapama kako biste izbjegli oštećenje tkanine.

Čišćenje i održavanje (Slika 3):

1. Isključite uređaj pomoću prekidača
2. Odvrnite poklopac za spremanje prema uputama na slici
3. Odvrnite zaštitnik za tkaninu prema uputama na slici
4. Izvadite unutarnju oštricu
5. Ostatke dlačica iz uređaja uklonite pomoću male četkice.
6. Obrnutim redoslijedom sastavite sve dijelove uklanjača dlačica.

Upozorenje

- Pripazite na ruke kod uklanjanja unutarnje oštrice kako biste izbjegli ozljede
- Izbjegavajte diranje mrežice na oštrici
- Uklanjač dlačica čistite suhom krpom
- Poklopac za spremanje skidajte samo prilikom čišćenja uređaja
- Očistite poklopac za spremanje kada je napunjen do 80 posto.
- Pravovremeno očistite središte oštrice i unutarnji dio mrežice kako biste osigurali neometani rad uređaja.

Punjenje (Slika 4):

1. Prije početka punjenja provjerite je li uređaj isključen
2. Ispravno umetnite utikač u strujnu utičnicu
3. Vrijeme punjenja uređaja iznosi otprilike osam sati
4. Uređaj puniti 12 sati bez prekida ako ga koristite prvi put ili nakon dužeg vremena nekorištenja.
Ne puniti uređaj duže od 24 sata bez prekida

Važne sigurnosne upute

1. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je uključen u struju.
2. Posebnu pozornost obratite kada uređaj koriste djeca ili osobe s poteškoćama ili kod korištenja uređaja u blizini ili na djeci ili osobama s poteškoćama.
3. Uređaj koristite samo na način opisan u ovom priručniku za korištenje. Ne koristite nastavke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
4. Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu ili drugu kvalificiranu osobu kako bi se izbjegla opasnost.
5. Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen kabel ili utikač, ako uređaj ne radi ispravno, ako vam je pao ili se oštetio ili ste ga ispustili u vodu. Uređaj donesite u ovlaštenu servisnu na provjeru i popravak.
6. Kabel držite podalje od zagrijanih površina. Ne omatajte kabel oko uređaja.

Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)



Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinit ćete očuvanju okoliša. Za pojedinih o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults were not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate

usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.

- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

Model: RA100

lint remover

acme[®]

www.acme.eu